

Guatemala, 31 de Mayo de 2018

Informe 04-2018 ✓

Licenciado  
Juan Alberto Monzón Esquivel  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

Estimado Licenciado Monzón:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 772-2018** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 68-A-2018** correspondiente al mes de Mayo del presente año y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la **Factura Serie "A" número 105.** ✓

**Actividades realizadas:**

- a) Apoyar con los trámites para entrega de exposición fotográfica a la sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna en Livingston, Izabal.
- b) Apoyar con seguimiento a planificación de las actividades a realizar en el día de la mujer Garífuna 2018, II encuentro Nacional de la Mujer Garífuna/Afrodescendientes en el marco de la conmemoración del día nacional de la mujer Garífuna y el día Internacional de la mujer Afrodescendientes a realizarse en el museo Regional "El Trapiche", San Jerónimo Baja Verapaz.
- c) Apoyar, gestionar y dar seguimiento en Evento "Izabal Gastronómica, Estorcito Alegre", el día 5 de Mayo,
- d) Apoyar y seguimiento en Sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna, el día 7 de Mayo 2018.
- e) Apoyar en participar en Capacitación recibida por el ministerio de economía, en el hotel Royal Palace, sobre implementar proyectos para la comunidad Garífuna.
- f) Apoyar con seguimiento y gestión con cita con la Canciller Sandra Jovel, para realización de Foro que se gestiones ante UNESCO para la unificación de esfuerzos en atención del pueblo garífuna.

- g) Apoyar en seguimiento con la compra de tambores e Insumos, que se requieren en la sede de Fomento Salvaguarda de la cultura Garífuna.
- h) Apoyar, gestionar y dar seguimiento para realización de evento del 1 de Mayo 2018, Palo de Mayo, en Morales Izabal.
- i) Apoyar en reuniones con Armando Zurita con interés en apoyar desarrollo y formulación de proyectos Garífuna.
- j) Apoyo reunión con el Ingeniero Pajarito, para ver opción de contratación de compañeros para la sede y ampliación en renglones presupuestarios.
- k) Apoyo en reunión con la Sra. Gloria Nuñez, para evento que se desea realizar el día de la mujer Garífuna.
- l) Apoyo para pedir pizarrones y sillas para la sede del proyecto Salvaguarda de la cultura Garífuna.
- m) Apoyo en seguimiento para Museo Ancestral Garífuna y Afrodescendientes.

**Resultados obtenidos:**

- a) Se reviso y analizó la entrega para finales de este mes de Mayo de la exposición fotográfica Garífuna que estuvo expuesta en el palacio Nacional en el mes de Octubre 2017, para que pueda ser entregado a la sede del Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna en Livingston Izabal.
- b) Se estableció en Reunión en Codisra, para el día de la mujer Garífuna y Afrodescendientes, que será realizado en San Jerónimo Baja Verapaz, fueron parte de dicha reunión la Diputada Marleny Matías, El Alcalde de San Jerónimo Moisés Canahui y la Asesora Ruth Avalos, planteando que es importante este evento para reconocer y fortalecer los aportes de las mujeres Garífuna y Afrodescendientes al desarrollo integral del país, en el marco del decenio de Afrodescendientes, se eligió el lugar de San Jerónimo como reunión porque también existen comunidades Garífunas y Afrodescendientes en este hermoso lugar de nuestro país Guatemala.
- c) Se realizo gestión de necesidades (Toldos, Sillas, sonido) y asistencia a "Izabal Gastronómica", el día 5 de Mayo, donde mi asistencia se hizo en apoyo de la




organización y al seguimiento desinteresado que desde un principio se hizo para esta actividad. En ese sentido se mal interpreto que de mi parte se tendría un cobro o una carta invitación dirigida hacia mi persona, sin embargo esto no fue así, y en virtud de ello con costos propios asistí a dicho evento, siempre en apoyo de esta actividad y todo lo que sea en beneficio de nuestro departamento Izabal Guatemalteco.


- d) Se realizo visita y reunión a Sede de Fomento Salvaguarda de la cultura Garífuna, En Livingston Izabal, el día 7 de Mayo 2018, como seguimiento a mejoramiento de dicha sede, planteando las mejoras que se han realizado en la sede y la agenda que se incluirá para el mes de Junio para que se puedan cumplir con actividades.
- e) Se conocieron los aportes de varias empresas de éxito, entre ellas cooperativa de mujeres 4 pinos, donde se ve el desarrollo que se ha tenido y se pueda trabajar un modelo en el cual ayudaría al pueblo garífuna y a su economía.
- f) Se realizó búsqueda de reunión con la Canciller Sandra Jovel, donde me informo su interés en apoyar actividades con la cultura Garífuna y Afrodescendientes.
- g) Se realizo seguimiento para la compra de Tambores e Insumos para la Sede de Fomento de Proyecto y Salvaguarda de la cultura Garífuna, que se prometió en visita que se realizo el día 5 de Marzo donde asistió la Dirección General y Dirección de Diversidad, hasta el momento se indica que se realizara dicha compra para el mes de Junio.
- h) Se realizo gestión y se ayudo en la planificación de actividad realizada el 1 de Mayo 2018, en Morales, Izabal. Se mantuvo comunicación con el Sr. Henry Harrys, obteniendo gratificantes resultados.
- i) Se realizo reuniones con Armando Zurita con interés en Fundar Academia de Idiomas y el desarrollo de un festival de arte Garífuna.
- j) Se realizo reunión con el Ingeniero Pajarito, para ver opción de contratación de compañeros para la sede y ampliación en renglones presupuestarios
- k) Se realizo reunión con la Sra. Gloria Núñez, para evento que se desea realizar el día de la mujer Garífuna.
- l) Se realizo gestión para pedir pizarrones y sillas para la sede del proyecto Salvaguarda de la cultura Garífuna.

m) Se realizo seguimiento para Museo Ancestral Garífuna y Afrodescendientes teniendo posibles locales para su ubicación. Además de Reuniones con diferentes dirigentes interesados en apoyar el realiza dicho plan de trabajo.

F.

  
\_\_\_\_\_  
Debora Lastenia David Lino

Vo.Bo.

  
\_\_\_\_\_  
Lic. Manuel Raxulen Ambro.  
Director Técnico de Diversidad Cultural  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



Guatemala, 31 de Mayo de 2018  
Informe 05-2018 ✓

Licenciado  
Juan Alberto Monzón Esquivel  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

Estimado Licenciado Monzón:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe Final de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 772-2018 aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 68-A-2018 correspondiente al periodo del mes 01 de Febrero al 31 de Mayo del presente año. ✓

**Actividades realizadas:**

**FEBRERO:**

- a) Apoyar con los trámites para entrega de exposición fotográfica en la sede Livingston, Izabal. revisión y análisis del POA 2018, correspondiente a la Sede Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna.
- b) Apoyar con la planificación de las actividades a realizar en el 2018, para fortalecimiento de la Sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna.
- c) Apoyar en reuniones de la Dirección Técnica de Diversidad Cultural para la definición de estrategias de fortalecimiento de la cultura Garífuna.
- d) Apoyar en la primera reunión de acercamiento con mujeres emprendedoras del pueblo garífuna.
- e) Apoyar en la reunión sostenida con la presidenta del Consejo Directivo del Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco (FODIGUA).
- f) Apoyar con diferentes gestiones ante UNESCO para la unificación de esfuerzos en atención del pueblo garífuna.



- g) Apoyar en la reunión de acercamiento con representante directivo de la organización Izabal Gastronómica.
- h) Apoyar en la planificación de primera reunión de trabajo a Livingston Izabal.
- i) Apoyar en reuniones de coordinación en Dirección General de las Artes, sobre la formulación de proyecto Ballet Garífuna.
- j) Apoyo logístico para el Foro "Ampliar la mirada hacia el Decenio Internacional de los Afrodescendientes".

### **MARZO:**

- k) Apoyar con reuniones con Lic. Lucia Armas y Lic. Fredy Sagastume, de la Dirección de las artes.
- l) Planificación de las actividades a realizar en Livingston los días 4, 5, y 6 de Marzo 2018, para fortalecimiento de la Sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna.
- m) Reuniones con la Dirección Técnica de Diversidad Cultural para la definición de estrategias de fortalecimiento de la cultura Garífuna.
- n) Apoyar reunión de continuidad con mujeres emprendedoras del pueblo Garífuna.
- o) Se sostuvo reunión de continuidad con la Doctora Carmen Yolanda López Palacios (IUMUSAC), sobre evento del Decenio Internacional de Afrodescendientes.
- p) Apoyar con seguimiento y gestión con Lic. Rolando Rubio, Director Técnico de Patrimonio Intangible de UNESCO, para la unificación de esfuerzos en atención de esfuerzos en atención del pueblo garífuna.
- q) Apoyar en invitación a programa del canal de Gobierno con Juan Luis Mazaya.
- r) Apoyar en acompañamiento en evento de Ballet Garífuna de niños en recorrido frente al palacio Nacional.
- s) Apoyar en reuniones con coordinadora de la sede de Livingston Aimé Enríquez, en la ciudad capital para garantizar evento e implementar detalles y requerimientos para el mejor funcionamiento.
- t) Apoyo como jurado Internacional Iberoamericano en Ibercultura Viva "Espacio Cultural", Ibercultura Viva y comunitaria.

- u) Apoyar en acercamientos y conciliación en visita de comisión con la dirección General de desarrollo Cultural y fortalecimiento de las culturas y el pueblo Garífuna con el Proyecto Salvaguarda.

#### **ABRIL:**

- v) Apoyar con reuniones con ViceAlcalde de Livingston, Orualdo Cabrera en las oficinas de la municipalidad de Livingston.
- w) Planificación de las actividades a realizar en Livingston el día 1, 2, y 3 de Abril 2018, para fortalecimiento de la Sede Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna.
- x) Apoyar en reunión en la sede Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna.
- y) Apoyar reunión de continuidad para el día 23 de Abril 2018.
- z) Apoyar y acompañar a maestros de la sede del proyecto Salvaguarda a las escuelas de Varones Justo Rufino Barrios, como la de niñas Miguel García Granados y anexo Escuela de Párvulos, en Livingston.
- aa) Apoyar en acercamiento y conciliación en visita de comisión con la dirección General de desarrollo cultural y fortalecimiento de las culturas y el pueblo Garífuna con el proyecto Salvaguarda.
- bb) Apoyar en avances de Evento del día de la mujer con CODISRA.

#### **MAYO:**

- cc) Apoyar con los trámites para entrega de exposición fotográfica a la sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna en Livingston, Izabal.
- dd) Apoyar con seguimiento a planificación de las actividades a realizar en el día de la mujer Garífuna 2018, II encuentro Nacional de la Mujer Garífuna/Afrodescendientes en el marco de la conmemoración del día nacional de la mujer Garífuna y el día Internacional de la mujer Afrodescendientes a realizarse en el museo Regional "El Trapiche", San Jerónimo Baja Verapaz.
- ee) Apoyar, gestionar y dar seguimiento en Evento "Izabal Gastronómica, Estorcito Alegre", el día 5 de Mayo,
- ff) Apoyar y seguimiento en Sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna, el día 7 de Mayo 2018.

- gg) Apoyar en participar en Capacitación recibida por el ministerio de economía, en el hotel Royal Palace, sobre implementar proyectos para la comunidad Garífuna.
- hh) Apoyar con seguimiento y gestión con cita con la Canciller Sandra Jovel, para realización de Foro que se gestiones ante UNESCO para la unificación de esfuerzos en atención del pueblo garífuna.
- ii) Apoyar en seguimiento con la compra de tambores e Insumos, que se requieren en la sede de Fomento Salvaguarda de la cultura Garífuna.
- jj) Apoyar, gestionar y dar seguimiento para realización de evento del 1 de Mayo 2018, Palo de Mayo, en Morales Izabal.
- kk) Apoyar en reuniones con Armando Zurita con interés en apoyar desarrollo y formulación de proyectos Garífuna.
- ll) Apoyo reunión con el Ingeniero Pajarito, para ver opción de contratación de compañeros para la sede y ampliación en renglones presupuestarios.
- mm) Apoyo en reunión con la Sra. Gloria Núñez, para evento que se desea realizar el día de la mujer Garífuna.
- nn) Apoyo para pedir pizarrones y sillas para la sede del proyecto Salvaguarda de la cultura Garífuna.

Apoyo en seguimiento para Museo Ancestral Garífuna y Afrodescendientes.

F. \_\_\_\_\_

Debora Lastenia David Lino



Vo.Bo. \_\_\_\_\_

*Dic. Manuel Raxuleu Ambrocio*  
Director Técnico de Diversidad Cultural  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



Guatemala, 31 de Mayo de 2018  
Informe 06-2018

Licenciado  
Juan Alberto Monzón Esquivel  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho

Estimado Licenciado Monzón:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final de Resultados actividades mensuales conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 772-2018** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 68-A-2018** correspondiente al periodo del 01 de Febrero al 31 del mes de Mayo del presente año.

**Resultados obtenidos:**

- a) Se reviso y analizó POA a la fecha.
- b) Se programo actividades con el fin de fortalecer la Sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna.
- c) Se estableció estrategias para el fortalecimiento de la Sede Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna a la Dirección Técnica de Diversidad Cultural.
- d) Se reconoció de las fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas que presentan actualmente las mujeres de la población garífuna.
  - ✓ Se programo reunión con autoridades de PMT.
  - ✓ Conocimiento de posibles locales para ubicación de museo y salón garífuna.
- e) Se conocieron los aportes de FODIGUA al pueblo garífuna y de que manera fortalecer la cultura garífuna y su desarrollo.

- f) Se realizó reuniones de coordinación con UNESCO con el fin de unificar esfuerzos que mejoren la atención al pueblo garífuna.
- g) Se llevo a cabo reunión donde se conoció el trabajo realiza Izabal Gastronómica su organización su aporte al Caribe y a la cultura garífuna.
- h) Se realizo la planificación de la primera comisión de trabajo hacia Livingston, Izabal, se elabora un plan específico, agenda y se coordino con autoridades locales.
- i) Se cuenta con apoyo de Dirección General de las Artes para la conformación de un Ballet Garífuna a mediano plazo y donación de tambores.
- j) Se reviso plan específico para el Foro “Ampliar la mirada hacia el Decenio Internacional de Afrodescendientes”.
- k) Se reviso para continuar con apoyo al proyecto de la sede, y continuar con el Salvaguarda al pueblo Garífuna, con los tambores e Instrumentos Garífunas para la Conformación del Ballet Garífuna.
- l) Se reviso, analizo y evaluó las condiciones en las que se encuentra la sede, Equipo y personal, se programo actividades con el fin de fortalecer la Sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna, dejando funcionando 2 de las computadoras y buena convocatoria con Organizaciones y Lideres Garífunas, además de plantear acercamiento con “Arrendataria” Sra. Ercilia Martínez dueña de la propiedad que ocupa la sede para mejoras que deben realizarse, como apoyar para re conexión de luz que no se tiene desde el mes de noviembre 2017.
- m) Se establecieron estrategias para el fortalecimiento de la Sede Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna a la Dirección Técnica de Diversidad Cultural.
- n) Se continuó trabajando en el tema de la formación y búsqueda para el museo.
- o) Se presento gestión de apoyo para foro a realizarse con aportes a espacio universitario para dicho evento, una buena coordinación y aportes de IUMUSAC, para contar con respaldo académico en el proceso.

- p) Se realizaron reuniones de coordinación con UNESCO con el fin de unificar esfuerzos que mejoren la atención al pueblo Garífuna.
- q) Se realizo programa "Todos tenemos uno, con el programa del migrante", impulsando a los Guatemaltecos a salir adelante y ser emprendedores con éxito con el conductor Fredy Gularte.
- r) Se realizo el acompañamiento dando apoyo para realizarse posteriores eventos.
- s) Se realizo convocatorias las cuales personalmente fueron llevadas a Livingston y entregadas personalmente.
- t) Se reviso hasta el momento videos relacionados en el espacio de Ibercultura Viva en el "Espacio Cultural", para determinar merecedores de ganar dicho concurso.
- u) Se realizo recibimiento y atención a peticiones del pueblo Garífuna atendiendo necesidades, acordado el 5 de Abril 2018 nuevamente regresar a la sede en Livingston.
- v) Se reviso para continuar con apoyo al proyecto de la sede y continuar el Salvaguardar al pueblo Garífuna, con proyectos en los cuales la Municipalidad de Livingston puede estar apoyando.
- w) Se reviso y se dio seguimiento a lo planteado en la reunión del 5 de Marzo, dando a conocer los avances que se están realizando en el POA para poder dar atención a los temas que se requieren para fortalecer la Sede Fomento y Salvaguarda de la cultura Garífuna, además de plantear acercamiento con "Arrendataria" Sra. Ercilia Martínez, dueña de la sede para mejoras que deben realizarse, así que apoyar para que el señor Valdez quien según indicaciones del personal de la sede su conexión de luz utiliza la misma que la de la sede, donde explico que por el momento no cuenta con dicha instalación aunque ya se realizo la conexión.
- x) Se realizo una reunión donde asistieron diferentes representantes Garífunas, logrando así nuevamente convocar y trabajar en conjunto para beneficio de la comunidad.
- y) La población quedo en realizar una reunión donde se dé a conocer la finalización de la metodología realizada en esta visita para el día 23 de Abril 2018.




- z) Se conoció, monitoreo y acompañó a maestros de la sede, al trabajo que realizan cada uno de ellos, tanto en la escuela de Varones Justo Rufino Barrios, así como la escuela de niñas Miguel García Granados y párvulos anexo, donde sus puestos de trabajo.
- aa) Se realizó recibimiento y atención a peticiones del pueblo Garífuna atendiendo necesidades, acordando el 5 de Abril 2018, nuevamente el regresar a la sede en Livingston.
- bb) Se realizó reunión con Codisra para evento del día de la mujer Garífuna.
- cc) Se revisó y analizó la entrega para finales de este mes de Mayo de la exposición fotográfica Garífuna que estuvo expuesta en el palacio Nacional en el mes de Octubre 2017, para que pueda ser entregado a la sede del Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna en Livingston Izabal.
- dd) Se estableció en Reunión en Codisra, para el día de la mujer Garífuna y Afrodescendientes, que será realizado en San Jerónimo Baja Verapaz, fueron parte de dicha reunión la Diputada Marleny Matías, El Alcalde de San Jerónimo Moisés Canahui y la Asesora Ruth Avalos, planteando que es importante este evento para reconocer y fortalecer los aportes de las mujeres Garífuna y Afrodescendientes al desarrollo integral del país, en el marco del decenio de Afrodescendientes, se eligió el lugar de San Jerónimo como reunión porque también existen comunidades Garífunas y Afrodescendientes en este hermoso lugar de nuestro país Guatemala.
- ee) Se realizó gestión de necesidades (Toldos, Sillas, sonido) y asistencia a “Izabal Gastronómica”, el día 5 de Mayo, donde mi asistencia se hizo en apoyo de la organización y al seguimiento desinteresado que desde un principio se hizo para esta actividad. En ese sentido se mal interpreto que de mi parte se tendría un cobro o una carta invitación dirigida hacia mi persona, sin embargo esto no fue así, y en virtud de ello con costos propios asistí a dicho evento, siempre en apoyo de esta actividad y todo lo que sea en beneficio de nuestro departamento Izabal Guatemalteco.
- ff) Se realizó visita y reunión a Sede de Fomento Salvaguarda de la cultura Garífuna, En Livingston Izabal, el día 7 de Mayo 2018, como seguimiento a mejoramiento de dicha sede, planteando las mejoras que se han realizado en la sede y la agenda que se incluirá para el mes de Junio para que se puedan cumplir con actividades.

- gg) Se conocieron los aportes de varias empresas de éxito, entre ellas cooperativa de mujeres 4 pinos, donde se ve el desarrollo que se ha tenido y se pueda trabajar un modelo en el cual ayudaría al pueblo garífuna y a su economía.
- hh) Se realizó búsqueda de reunión con la Canciller Sandra Jovel, donde me informo su interés en apoyar actividades con la cultura Garífuna y Afrodescendientes.
- ii) Se realizo seguimiento para la compra de Tambores e Insumos para la Sede de Fomento de Proyecto y Salvaguarda de la cultura Garífuna, que se prometió en visita que se realizo el día 5 de Marzo donde asistió la Dirección General y Dirección de Diversidad, hasta el momento se indica que se realizara dicha compra para el mes de Junio.
- jj) Se realizo gestión y se ayudo en la planificación de actividad realizada el 1 de Mayo 2018, en Morales, Izabal. Se mantuvo comunicación con el Sr. Henry Harrys, obteniendo gratificantes resultados.
- kk) Se realizo reuniones con Armando Zurita con interés en Fundar Academia de Idiomas y el desarrollo de un festival de arte Garífuna.
- ll) Se realizo reunión con el Ingeniero Pajarito, para ver opción de contratación de compañeros para la sede y ampliación en renglones presupuestarios
- mm) Se realizo reunión con la Sra. Gloria Núñez, para evento que se desea realizar el día de la mujer Garífuna.
- nn) Se realizo gestión para pedir pizarrones y sillas para la sede del proyecto Salvaguarda de la cultura Garífuna.
- oo) Se realizo seguimiento para Museo Ancestral Garífuna y Afrodescendientes teniendo posibles locales para su ubicación. Además de Reuniones con diferentes dirigentes interesados en apoyar el realiza dicho plan de trabajo.

F.

  
Debora Lastenia David Lino

Vo.Bo.

  
Lic. Manuel Roxuley Sambro  
Director Técnico de Diversidad Cultural  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

